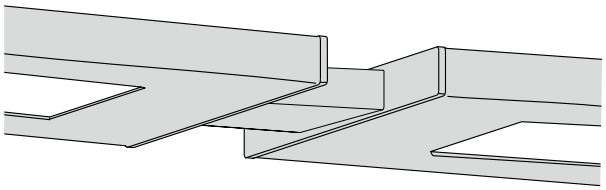
Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

Luceo H CDP LED
Luceo H-L CDP LED
Luceo..CDP LED..+ActiM.

10112204 / III 15



(de) Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage. Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von **TRILUX**-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet: **www.trilux.com/eg245**

(en) Keep these instructions for future maintenance work or dismantling. For important information on the energy efficiency of **TRILUX** luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: **www.trilux.com/ec245**

(fr) Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs. Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires **TRILUX** ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet: **www.trilux.com/ec245**

(it) Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio. Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi **TRILUX** e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina: **www.trilux.com/ec245**

(es) Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante. En www.**trilux.com/ec245** encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de **TRILUX** y sobre su mantenimiento y eliminación.

(nl) Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst. Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van **TRILUX**-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet: **www.trilux.com/ec245**

TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de

(de) Sicherheitshinweise



Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte. **Vorsicht - Lebensgefahr!**
- LED Klasse 1
- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an **TRILUX**.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter - Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.

(en) Safety notes



These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

- Never work when voltage is present on the luminaire. **Caution - Risk of fatal injury!**
- LED class 1
- In case of malfunctions with the LED module, please contact **TRILUX**.

Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor - disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.

(fr) Consignes de sécurité



Ce manuel d'utilisation nécessite des compétences correspondant à une formation professionnelle dans le domaine de l'électronique !

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension. **Prudence - danger de mort !**
- Classe 1 LED
- En cas de défaillance du module de la LED, veuillez vous adresser à **TRILUX**.

Remarques importantes concernant les ballasts électroniques

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation este hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.

(it) Avvertenze di sicurezz



Le presenti istruzioni presuppongono conoscenze tecniche corrispondenti alla formazione professionale di un elettrotecnico.

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita. **Attenzione - Pericolo di morte!**
- LED classe 1
- In caso di guasto del modulo LED rivolgersi alla **TRILUX**.

Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)

- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.

(es) Indicaciones de seguridad





Para manejar estas instrucciones, se requieren los conocimientos écnicos propios de un electricista cualificado.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.
  Precaución: peligro de muerte.
- LED clase 1
- En caso de avería del módulo LED, póngase en contacto con **TRILUX.**

Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconectador del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útily, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos elestrónicos regulables para les entradas de control (1...10V, DALI, ect.) 230 V deben colocarse son tensión estable.

(nl) Veiligheidsaanwijzingen





Deze gebruiksaanwijzing gaat ervan uit dat u over vakkennis beschikt, die overeenkomt met een afgesloten beroepsopleiding als elektricien!

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat.
  Pas op - levensgevaar!
- LED klasse 1
- Neem bij storingen van de LED-module a.u.b. contact op met **TRILUX**.

Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nulklem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluitleidingen voor stuuringangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.

(de) Bestimmungsgemäße Verwendung



- Die Leuchte **Luceo... LED** ist für Innenräume mit Umgebungstemperatur von t_a 25 °C bestimmt.
- Sie kann als Einzelleuchte oder als Lichtband eingesetzt werden.
- Die Leuchte ist **nicht** für Netzweiterleitung geeignet.

(en) Intended use

- The **Luceo... LED** luminaire is intended for indoor rooms at an ambient temperature of t_a 25 °C.
- It can be used as an individual luminaire or as a continuous line.
- The luminaire is **not** suited for further wiring.

(fr) Utilisation conforme

- Le luminaire **Luceo... LED** est conçu pour le montage en intérieur à une température de t_a 25 °C.
- Il peut être utilisé comme luminaire individuel ou en ligne continue.
- Le luminaire **n'est pas** conçu pour les câblages.

(it) Utilizzo conforme alla sua determinazione

- L'apparecchio **Luceo... LED** è previsto in locali interni con temperatura ambiente t_a 25 °C.
- Può essere utilizzato come apparecchio singolo oppure come linea continua.
- L'apparecchio **non** è adatto per il cablaggio supplementare.

(es) Uso previsto

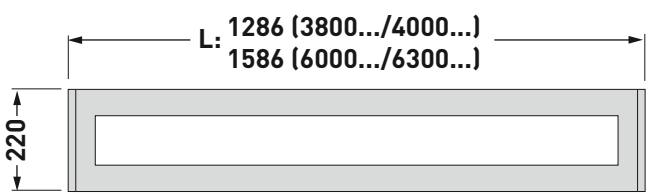
- La luminaria **Luceo... LED** está especialmente diseñada para el montaje en techos suspendidos en espacios interiores con una temperatura ambiente de t_a 25 °C.
- Puede utilizarse como luminaria individual o como línea continua.
- La luminaria **no** es apta para cableado suplementario.

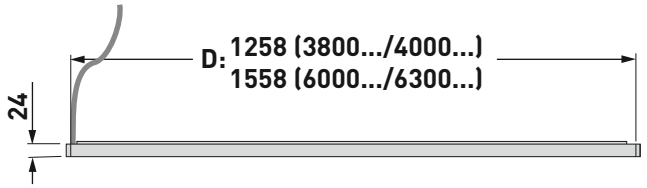
(nl) Volgens bestemming gebruiken

- De armatuur **Luceo... LED** is bedoeld voor binnen met een omgevingstemperatuur van t_a 25 °C.
- De armatuur kan als afzonderlijke armatuur of als lichtband worden gebruikt.
- De armatuur is **niet** geschikt voor verdere bedrading.

Typ	ca. kg
Luceo H CDP LED3800... ET	**5,9**
Luceo H CDP LED3800... ETDD	**5,9**
Luceo H CDP LED4000... ET	**5,9**
Luceo H CDP LED4000... ETDD	**5,9**
Luceo H CDP LED4000... ETDD+ActiM.	**6,0**

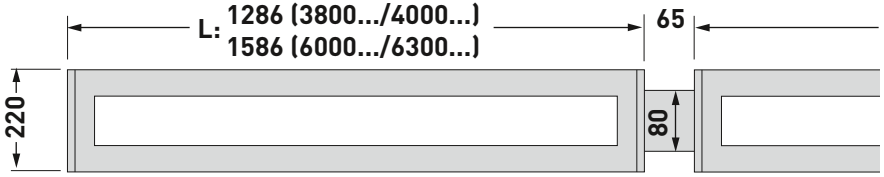
Typ	ca. kg
Luceo H CDP LED6000... ET	**7,1**
Luceo H CDP LED6000... ETDD	**7,1**
Luceo H CDP LED6300... ET	**7,1**
Luceo H CDP LED6300... ETDD	**7,1**
Luceo H CDP LED6300... ETDD+ActiM.	**7,2**

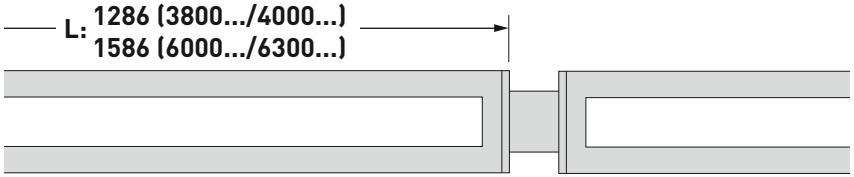


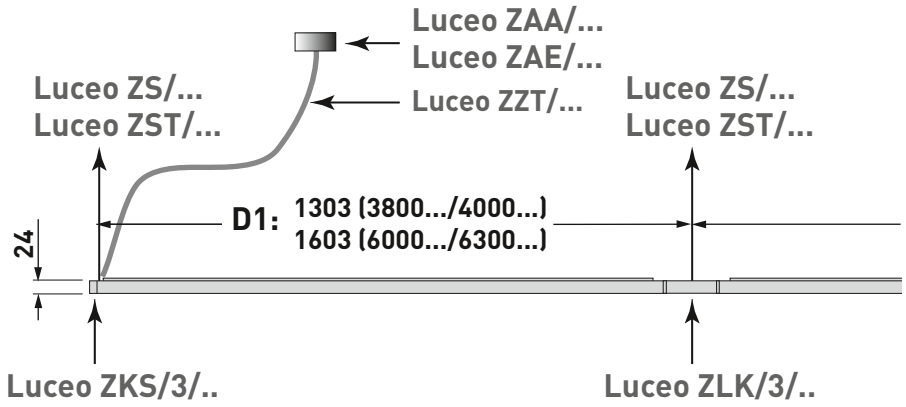


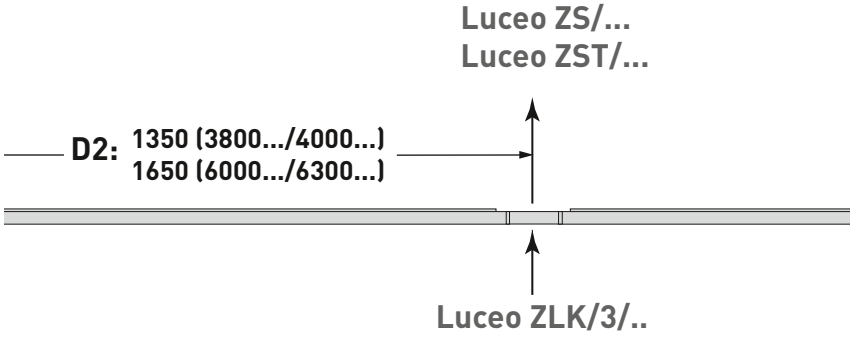
Typ	ca. kg
Luceo H-L CDP LED3800... ET	**6,0**
Luceo H-L CDP LED3800... ETDD	**6,0**
Luceo H-L CDP LED4000... ET	**6,0**
Luceo H-L CDP LED4000... ETDD	**6,0**
Luceo H-L CDP LED4000... ETDD+ActiM.	**6,1**

Typ	ca. kg
Luceo H-L CDP LED6000... ET	**7,2**
Luceo H-L CDP LED6000... ETDD	**7,2**
Luceo H-L CDP LED6300... ET	**7,2**
Luceo H-L CDP LED6300... ETDD	**7,2**
Luceo H-L CDP LED6300... ETDD+ActiM.	**7,3**



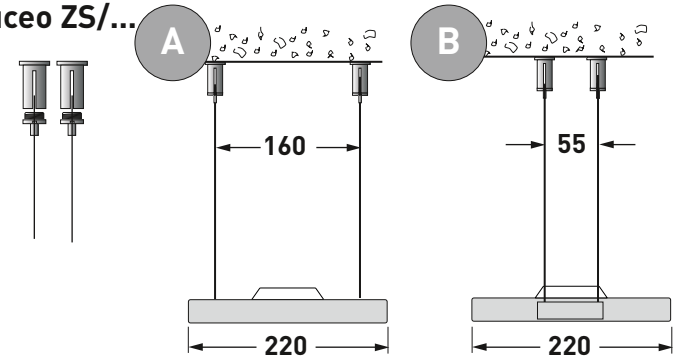


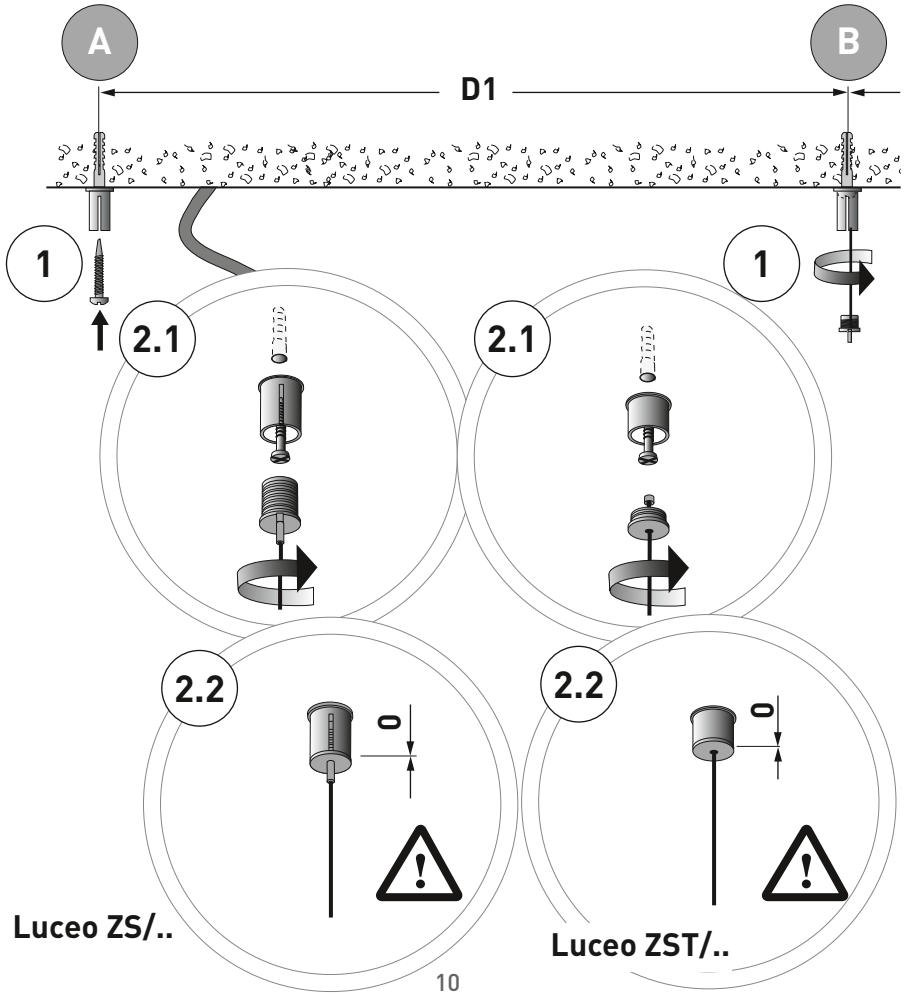




(de) Zubehör
(en) Accessories
(fr) Accessoires
(it) Accessori
(es) Accesorios
(nl) Toebehoren

Luceo ZS/...



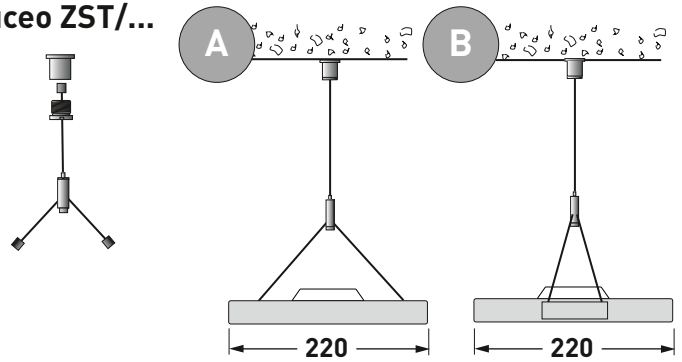


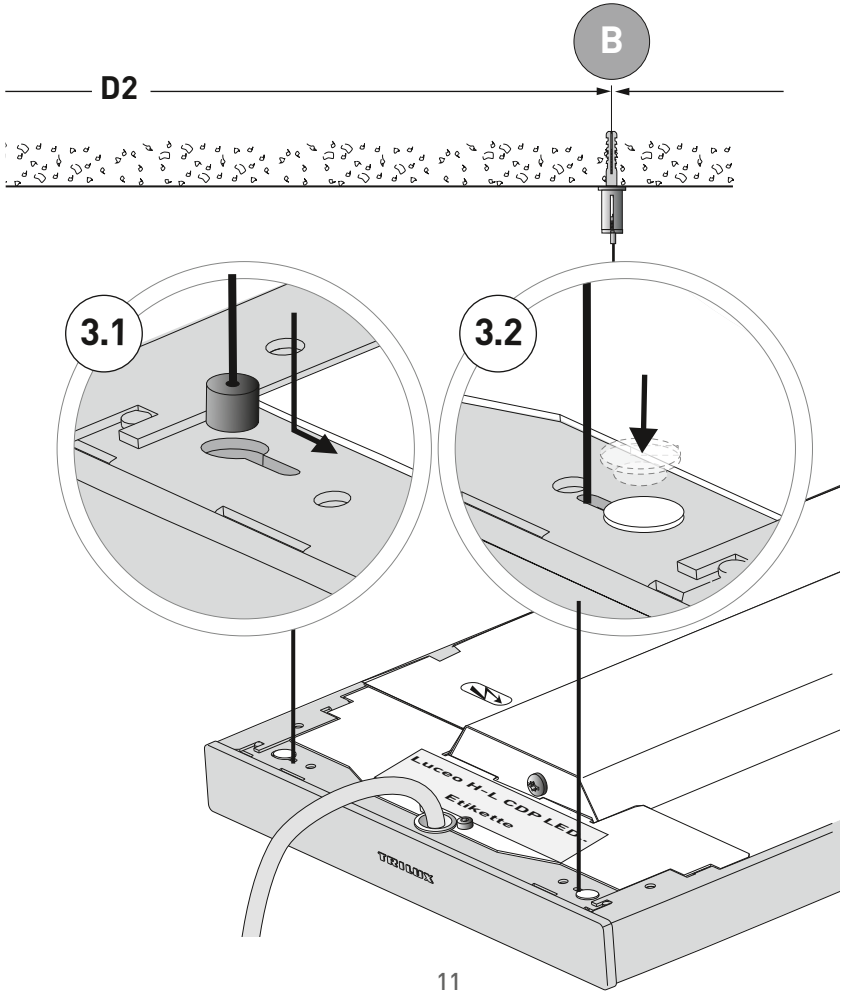
Luceo ZS/..

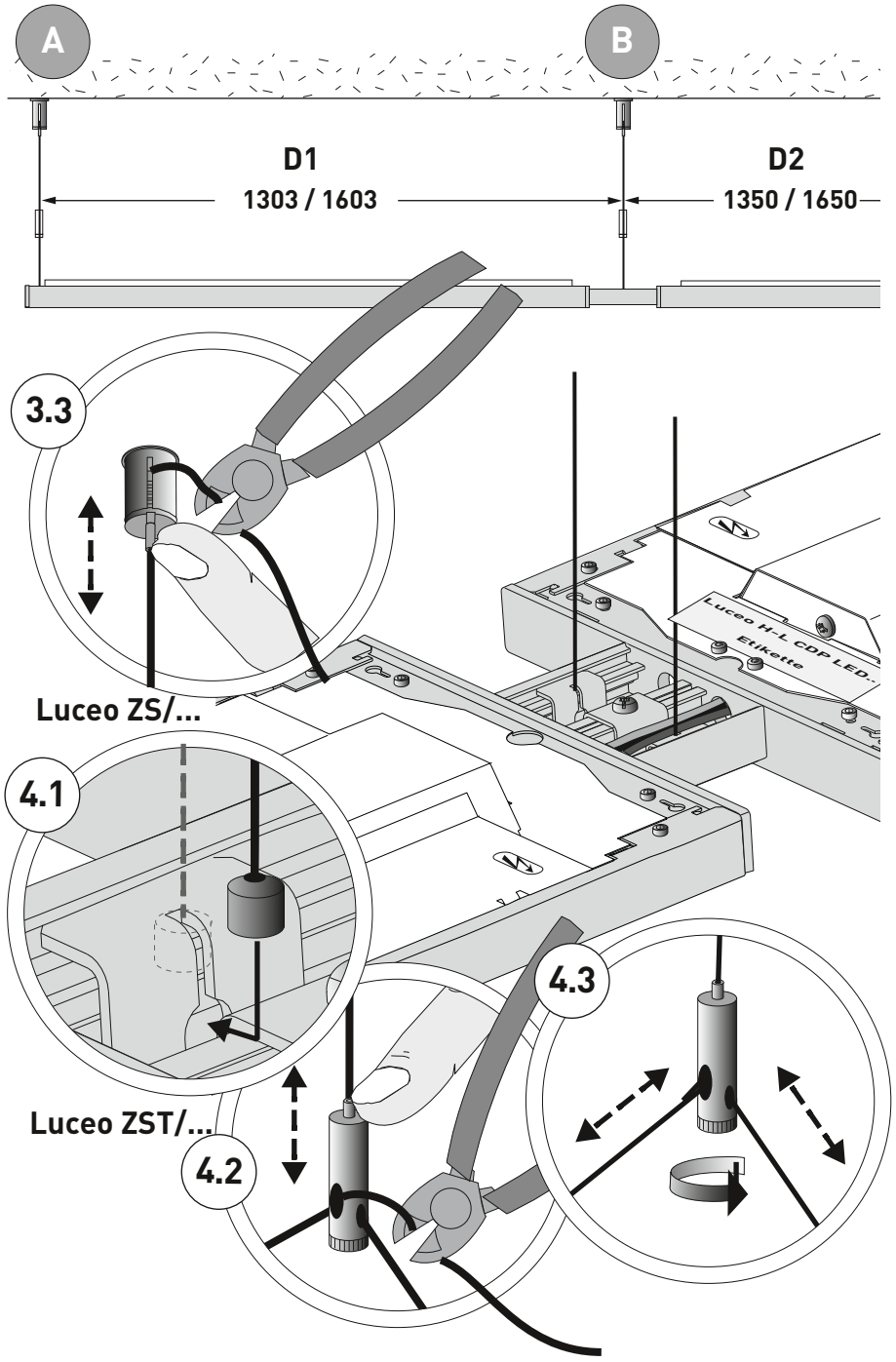
Luceo ZST/..

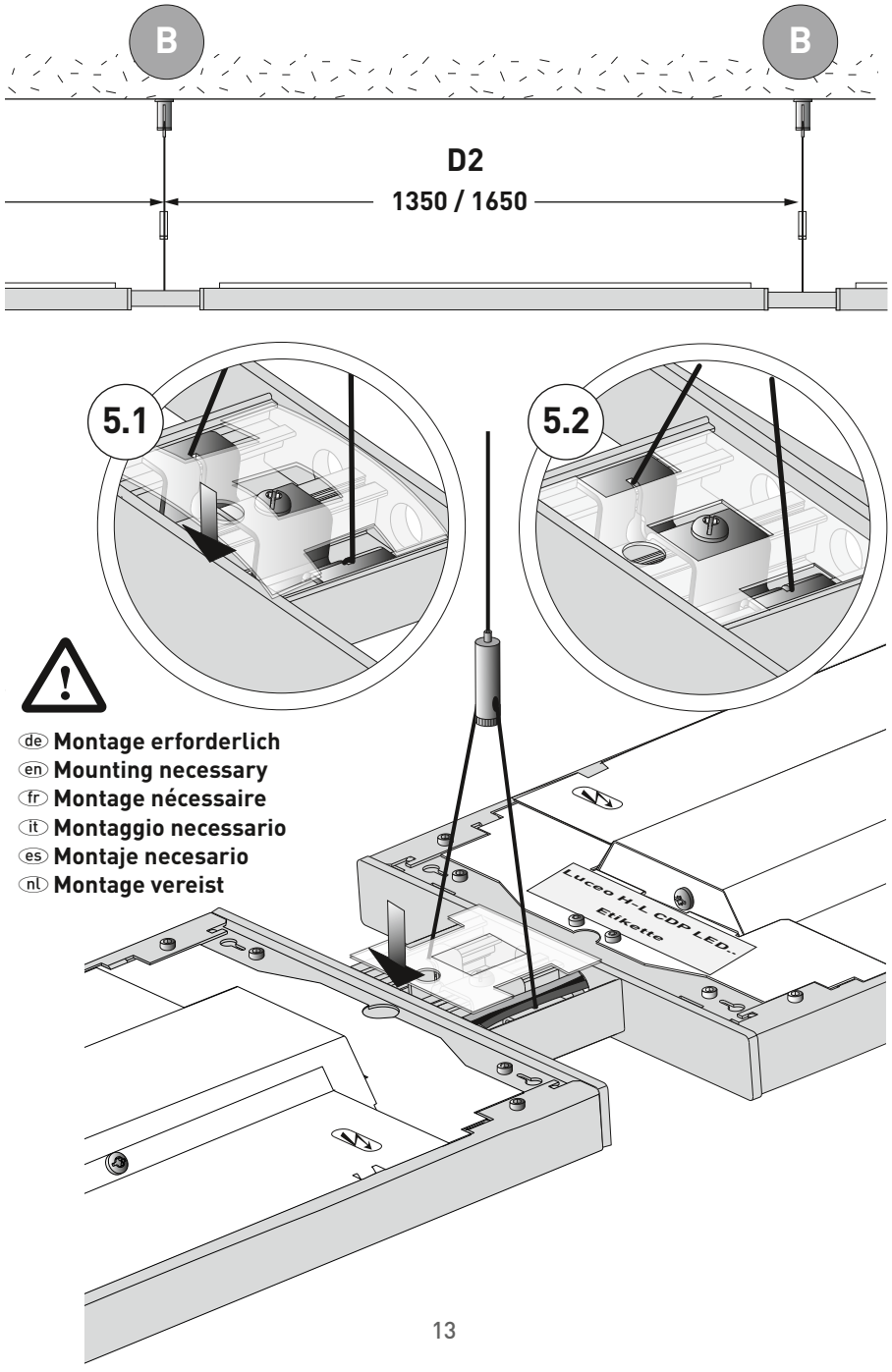
(de) Zubehör
(en) Accessories
(fr) Accessoires
(it) Accessori
(es) Accesorios
(nl) Toebehoren

Luceo ZST/...



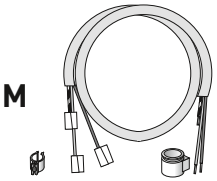


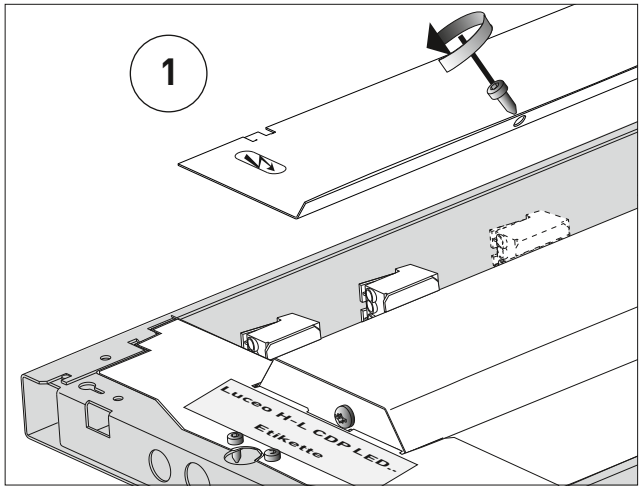

A
B
D1
1303 / 1603
D2
1350 / 1650
3.3
Luceo ZS/...
4.1
4.2
4.3
Luceo ZST/...
Luceo H-L CDP LED..
Etikette

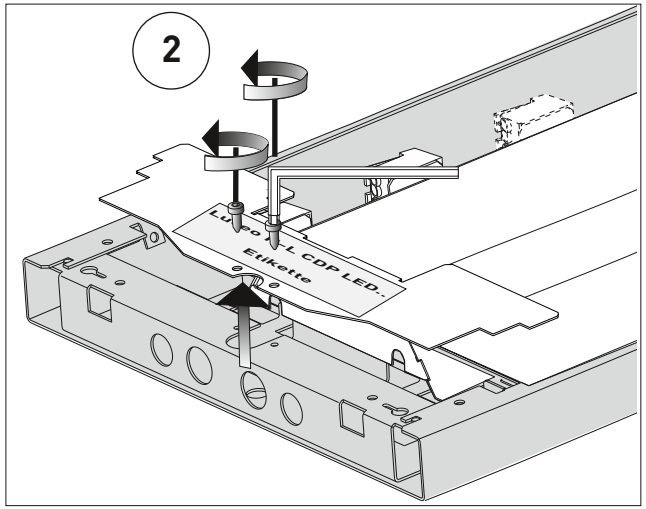

B
B
D2
1350 / 1650
5.1
5.2
de Montage erforderlich
en Mounting necessary
fr Montage nécessaire
it Montaggio necessario
es Montaje necesario
nl Montage vereist
Luceo H-L CDP LED..
Etikette

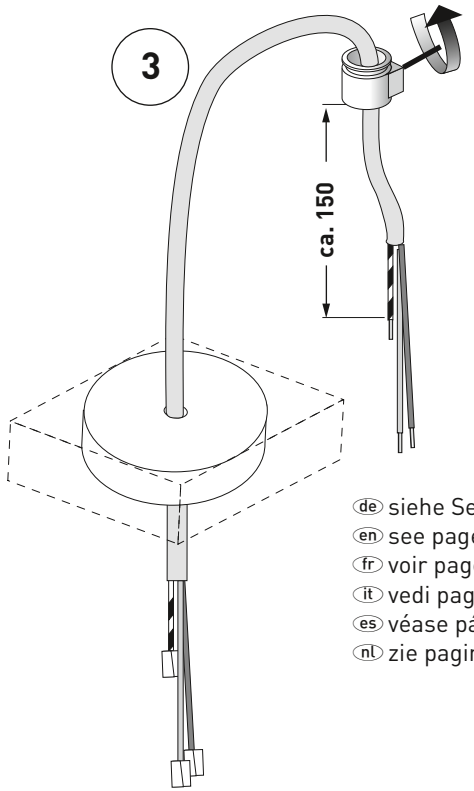
(de) Zubehör
(en) Accessories
(fr) Accessoires
(it) Accessori
(es) Accesorios
(nl) Toebehoren

Luceo ZZT/315/...
Luceo ZZT/515/...
Luceo ZZT/715/...ActiM

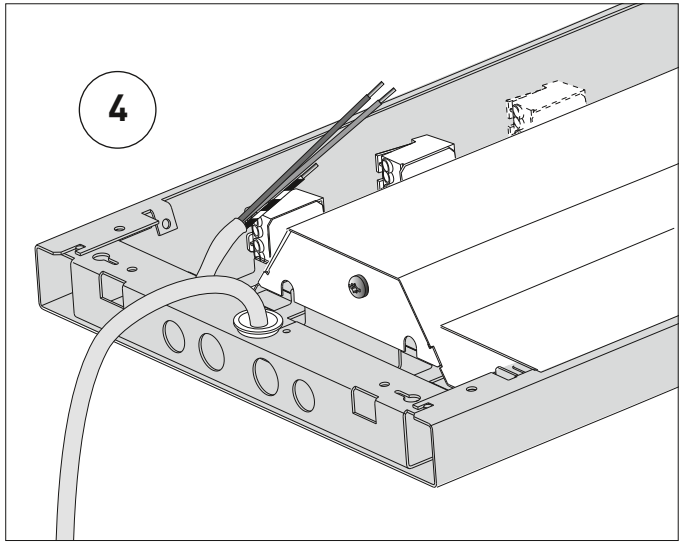




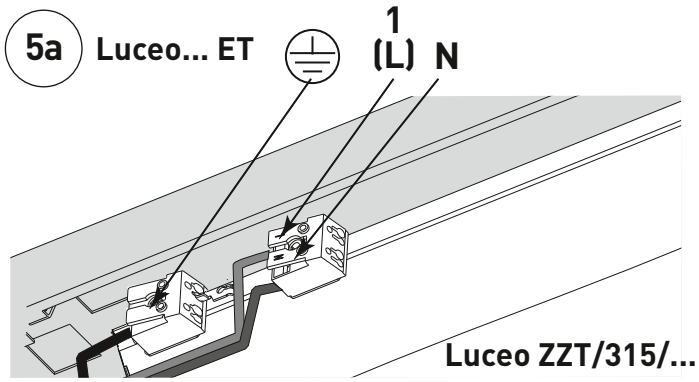




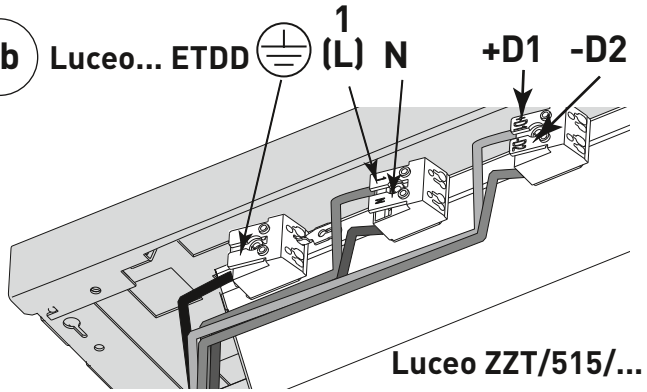
(de) siehe Seite 22 / 23
(en) see page 22 / 23
(fr) voir page 22 / 23
(it) vedi pagina 22 / 23
(es) véase página 22 / 23
(nl) zie pagina 22 / 23



5a Luceo... ET



5b Luceo... ETDD



5c Luceo... ETDD+ActiM

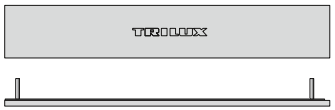
de siehe Montageanleitung **ActiM** (00289732)
en see mounting instructions **ActiM** (00289732)
fr voir instructions de montage **ActiM** (00289732)
it vedi istruzioni di montaggio **ActiM** (00289732)
es véase instrucciones de montaje **ActiM** (00289732)
nl zie montagehandleiding **ActiM** (00289732)

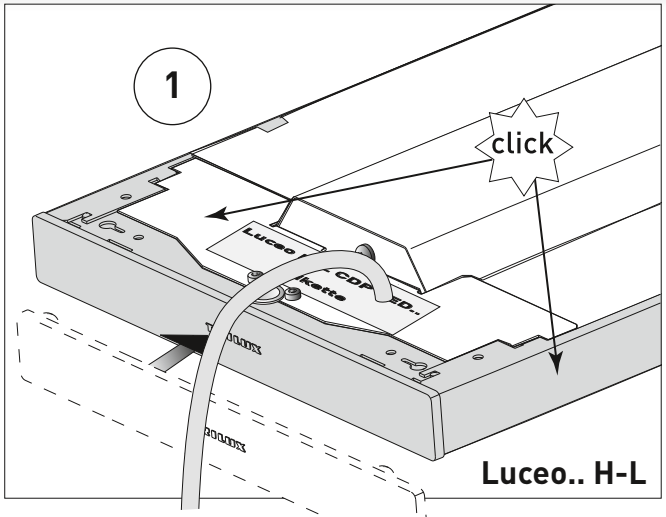
6

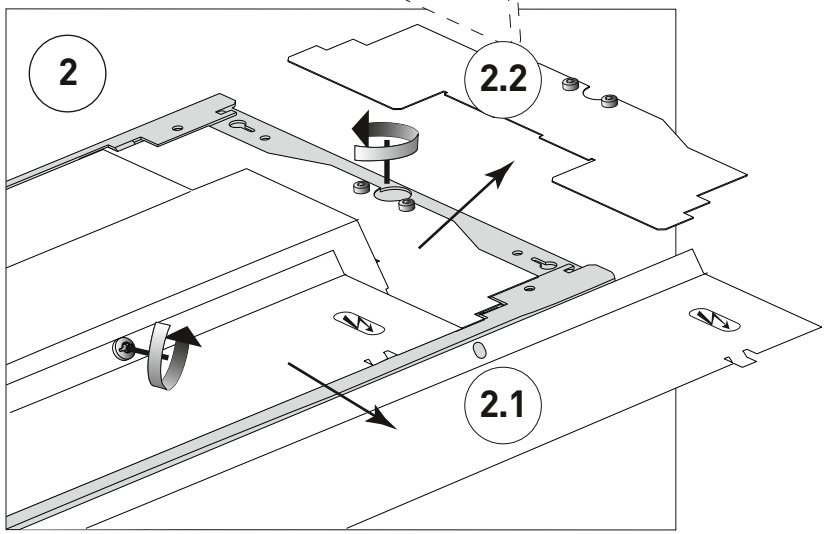
de Alle demontierten Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.
en Reinstall all the removed parts in reverse order.
fr Remonter toutes les pièces démontaées dans l'ordre inverse.
it Rimontare tutti i pezzi smontati nella sequenza inversa.
es Vuelva a montar todas las piezas desmontadas siguiendo los pasos de desmontaje en orden inverso.
nl Alle gedemonteerde onderdelen in omgekeerde volgorde weer remonteren.

de Zubehör
en Accessories
fr Accessoires
it Accessori
es Accesorios
nl Toebehoren

Luceo ZKS..

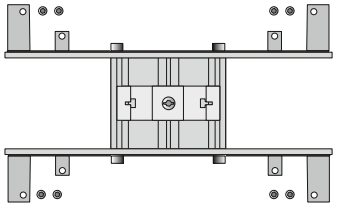


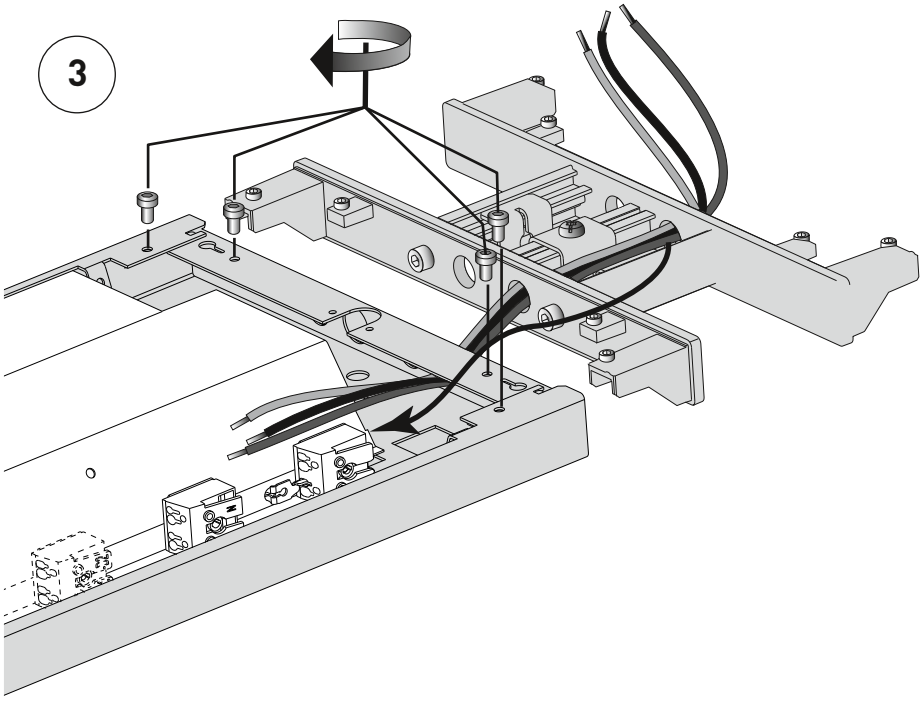




(de) Zubehör
(en) Accessories
(fr) Accessoires
(it) Accessori
(es) Accesorios
(nl) Toebehoren

Luceo ZLK ...

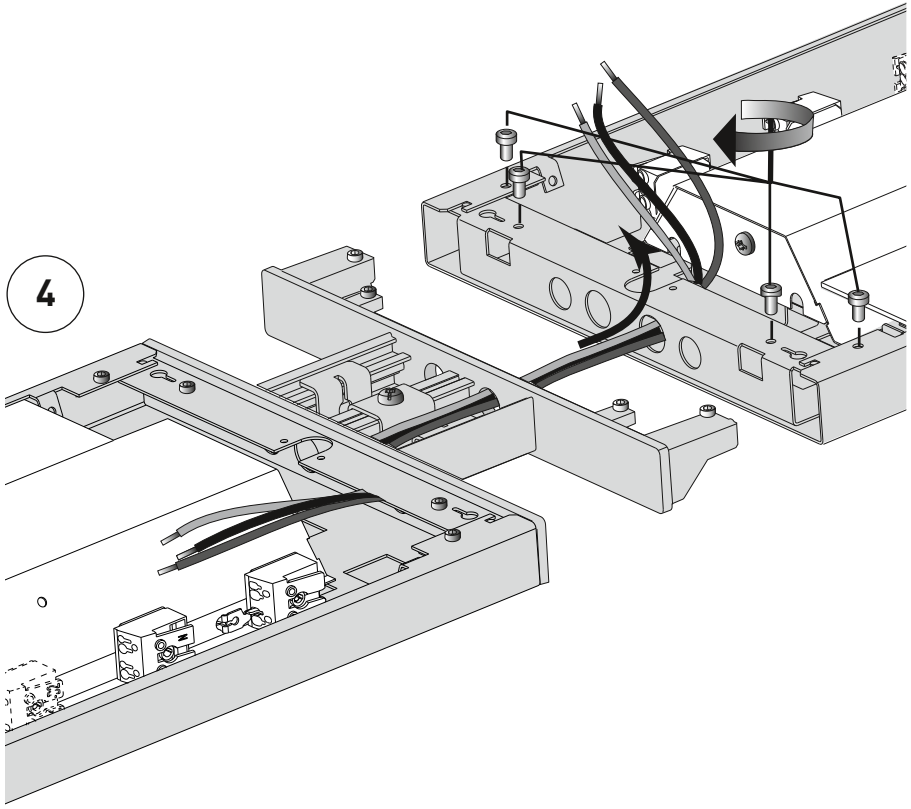


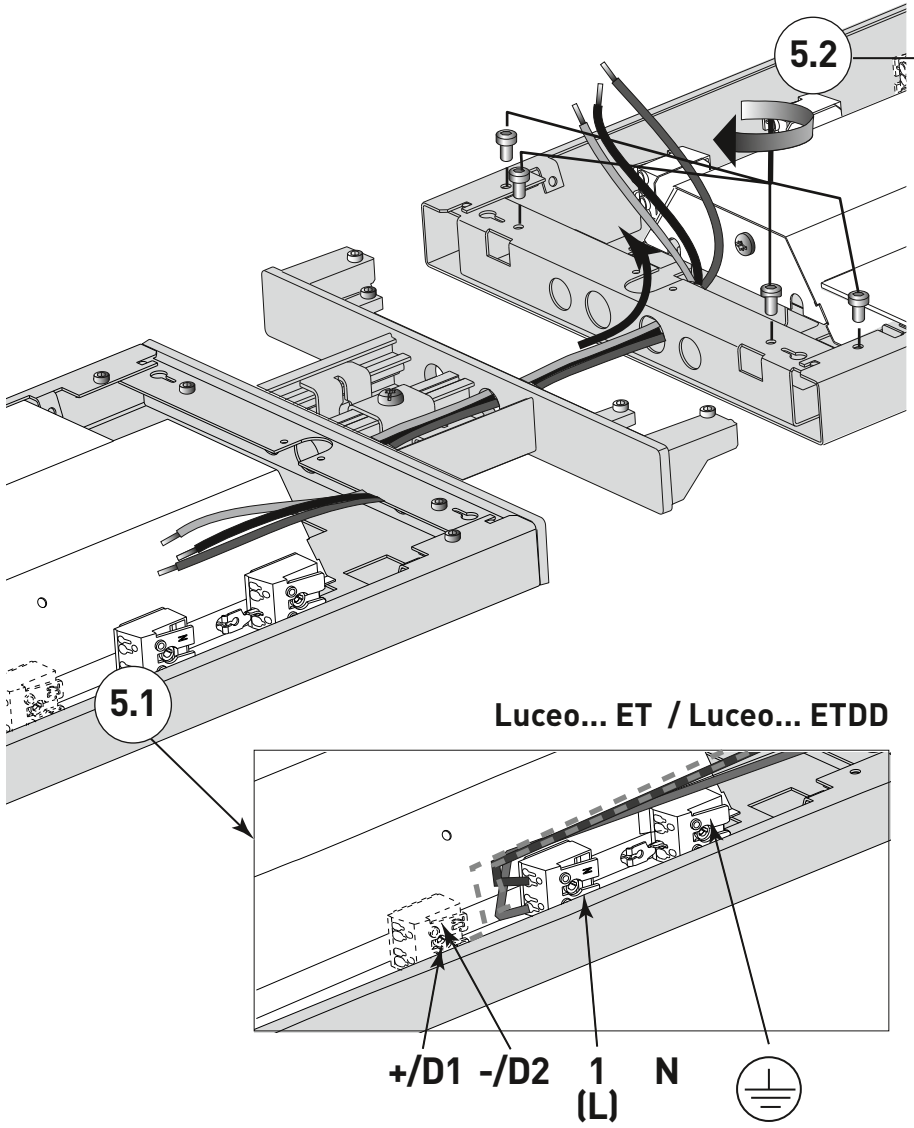


(de) Zubehör
(en) Accessories
(fr) Accessoires
(it) Accessori
(es) Accesorios
(nl) Toebehoren

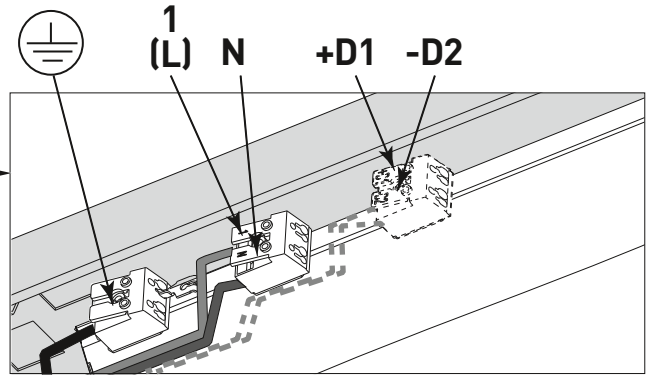
Luceo LED/ZDV 315/...
Luceo LED/ZDV 515/...







Luceo... ET / Luceo... ETDD



Luceo... ET / Luceo... ETDD

Luceo... ETDD+ActiM

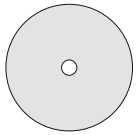
(de) siehe Montageanleitung **ActiM** (289 732)
(en) see mounting instructions **ActiM** (289 732)
(fr) voir instructions de montage **ActiM** (289 732)
(it) vedi istruzioni di montaggio **ActiM** (289 732)
(es) véase instrucciones de montaje **ActiM** (289 732)
(nl) zie montagehandleiding **ActiM** (289 732)

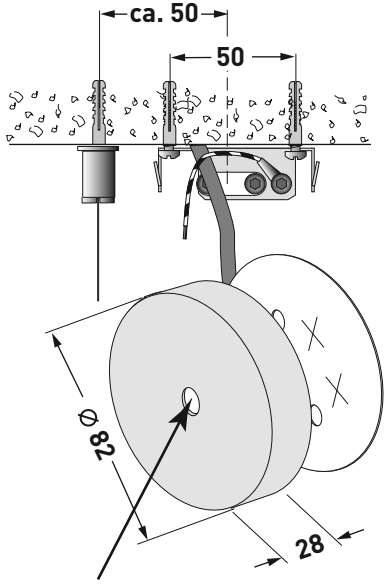
6

(de) Alle demontierten Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.
(en) Reinstall all the removed parts in reverse order.
(fr) Remonter toutes les pièces démontaées dans l'ordre inverse.
(it) Rimontare tutti i pezzi smontati nella sequenza inversa.
(es) Vuelva a montar todas las piezas desmontadas siguiendo los pasos de desmontaje en orden inverso.
(nl) Alle gedemonteerde onderdelen in omgekeerde volgorde weer remonteren.

(de) Zubehör
(en) Accessories
(fr) Accessoires
(it) Accessori
(es) Accesorios
(nl) Toebehoren

Luceo ZAA/...

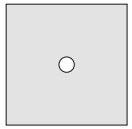


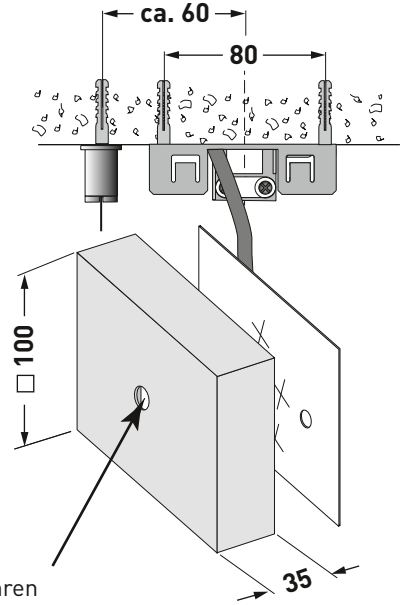


(de) **5-pol** = **8 mm** bauseitig aufbohren
7-pol = **11 mm** bauseitig aufbohren
(en) **5-pol** = drill **8 mm** hole on site
7-pol = drill **11 mm** hole on site
(fr) **5-pol** = alésage en attente de **8 mm**
7-pol = alésage en attente de **11 mm**
(it) **5-pol** = praticare sul posto un foro di **8 mm**
7-pol = praticare sul posto un foro di **11 mm**
(es) **5-pol**= perforar **8 mm** en obra
7-pol = perforar **11 mm** en obra
(nl) **5-pol** = tijdens de installatie een gat boren van **8 mm**
7-pol = tijdens de installatie een gat boren van **11 mm**

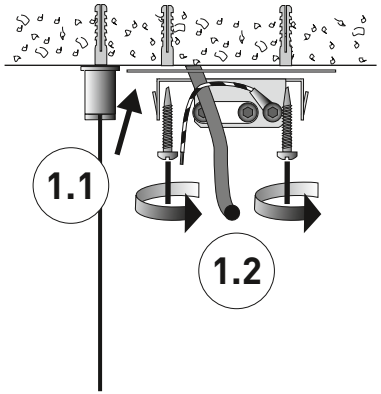
(de) Zubehör
(en) Accessories
(fr) Accessoires
(it) Accessori
(es) Accesorios
(nl) Toebehoren

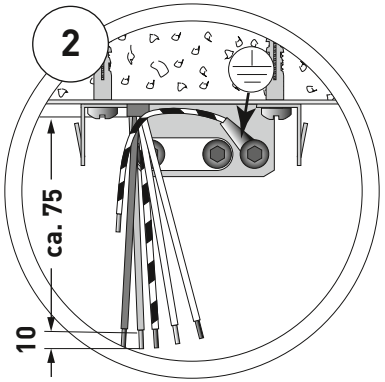
Luceo ZAE/... Luceo ZAE... D11

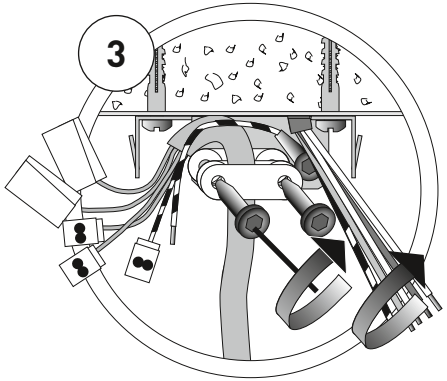


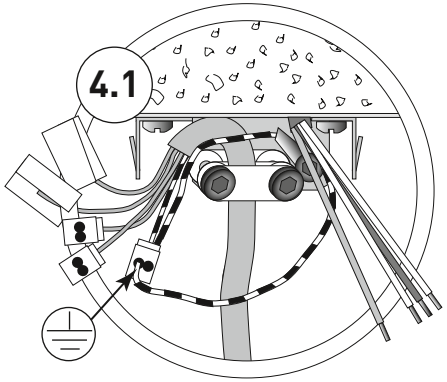


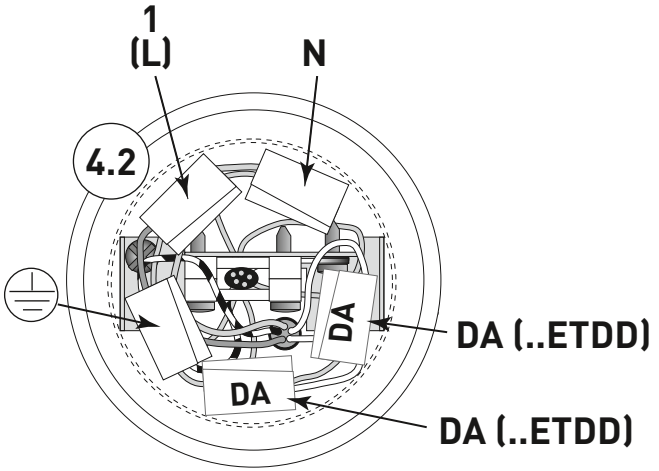
(de) **5-pol** = **8 mm** bauseitig aufbohren
7-pol = **11 mm** bauseitig aufbohren
(en) **5-pol** = drill **8 mm** hole on site
7-pol = drill **11 mm** hole on site
(fr) **5-pol** = alésage en attente de **8 mm**
7-pol = alésage en attente de **11 mm**
(it) **5-pol** = praticare sul posto un foro di **8 mm**
7-pol = praticare sul posto un foro di **11 mm**
(es) **5-pol**= perforar **8 mm** en obra
7-pol = perforar **11 mm** en obra
(nl) **5-pol** = tijdens de installatie een gat boren van **8 mm**
7-pol = tijdens de installatie een gat boren van **11 mm**

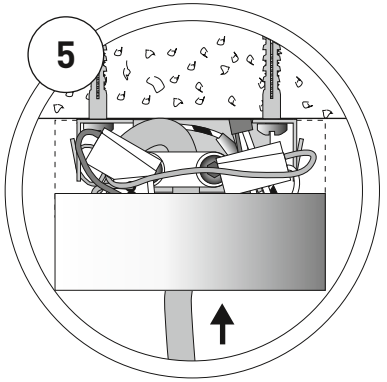

1.1
1.2

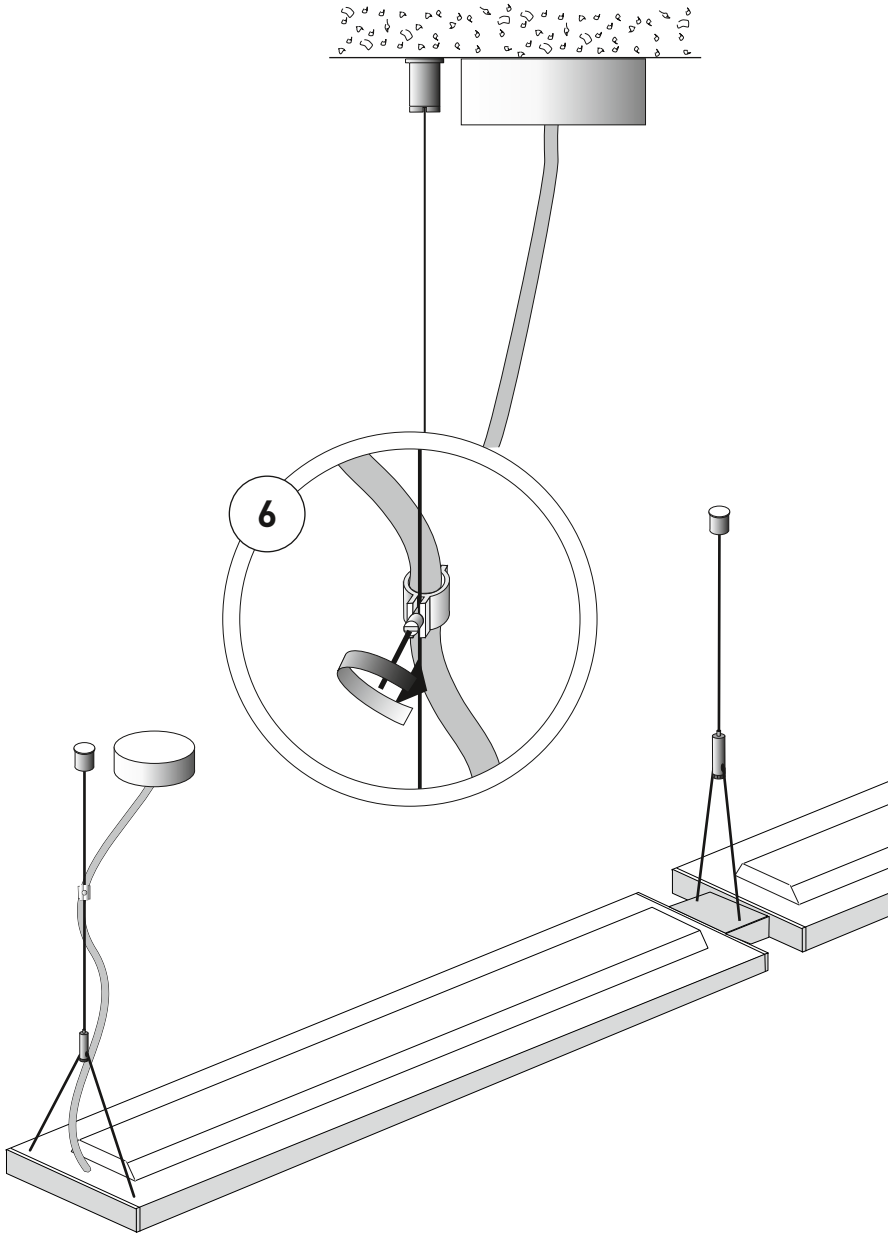

2
ca. 75
10


3


4.1


1
(L)
N
4.2
DA
DA
DA (..ETDD)
DA (..ETDD)


5



(de) Pflegehinweise
Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem fusselfreien Tuch.

(en) Care indications
Clean plastic parts with a fuzz-free cloth.

(fr) Consignes de nettoyage
Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un tissu non-pelucheux.

(it) Indicazioni per la cura
Ripulire le parti in plastica con un panno morbido.

(es) Indicaciones para el cuidado
Limpie las piezas de plástico con un paño sin pelusas.

(nl) Aanwijzigingen voor reinigen
Reinig de kunststof delen met een pluisvrije doek.